

**NCEA Level 3 Vagahau Niue Revised Vocabulary List 2025**

**Editable Word doc**

Updated NCEA Level 1, Level 2, and Level 3 Vocabulary Lists for Pacific languages were published on the NCEA Education website in February and March 2025.

Below is the revised Level 3 Vagahau Niue Vocabulary List that should be used with students in 2025 (and thereafter).

The Vocabulary List supports teaching and learning and helps teachers understand the language appropriate at Curriculum Level 8. Language drawn from this Vocabulary List is used to create external assessments and may be used to support teachers when preparing students for internal assessments.

The vocabulary lists belong to the Ministry of Education. The list in this document has been **formatted by NZALT** to make it easier for teachers to print and photocopy for students. NZALT has provided two versions:

1. A PDF that can be printed and photocopied for students.
2. A Word document for teachers who would like to do further formatting.

This version of the vocabulary list is arranged **alphabetically (Vagahau Niue to English)**.

Other configurations of this list (eg. English to Vagahau Niue; by category) can be downloaded [here](https://ncea.education.govt.nz/learning-languages/vagahau-niue?view=teaching).

Alternatively, you can navigate to the revised vocabulary lists by following this pathway:
ncea.education.govt.nz > New Zealand Curriculum > Learning Languages: Vagahau Niue > Teaching

Teachers are advised to read the Introduction to the vocabulary lists (downloadable online, as above), as these contain useful context for teaching and learning, and for internal and external assessments.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **L3** | **Vagahau Niue** | **English** | **Vocabulary classes** |
| **A** | aafu | to be humid | verb |
| aagi | breeze  | noun |
| amanaki | to be prepared, preparation, hope | verb |
| aulo | gold | noun |
| **E** | ekefakakelea | to poorly treat another person or object | verb |
| ekefēfē | whatever | adverb |
| ekepule | politician, assembly man | noun |
| eketaha | be determined/ to endure, to strive | verb |
| epoepo | to lick (as in food) | verb |
| **F** | fakafoou | to renew, to restore | verb |
| fakafua koloa | shop owner | noun |
| fakaheke | to praise | verb |
| fakahele | to cherish, a cherished one | verb, noun |
| fakahiku | finally, last, in the end | adjective, adverb |
| fakakehe | to make different, to alter, to change | verb |
| fakakehekehe | a variety of different items or colours | adjective |
| fakaholo | to drive, to postpone, to move forward | verb |
| fakamafiti | to hasten | verb |
| fakamole | to spend money, to let go of something | verb |
| fakamomoko | to chill food/drink, to cause sadness and sorrow | verb |
| fakatai | to compare, example, comparing likeness (similes) | verb, noun |
| fakatatai | compare | verb |
| fale aoga | school | noun |
| fekī | laughing, to laugh (when referring to more than one person)  | verb |
| fepā | to crash onto each other | verb |
| fepākaki | to collide | adverb |
| fuafua | to measure weight, volume, length, height, distance | verb |
| fuafua | to guess, to estimate | verb |
| **G** | gahuahua | functioning  | adverb |
| gahuahuaaga | process of how something works | noun |
| gega | to swing, to cling on to something | verb |
| gēgē | clam (seashell) | noun |
| gokigoki | tiptoes | noun |
| goagoa | to be foolish, to be silly | adjective |
| gutuhala | doorway | noun |
| gutuhī | to make small talk | verb |
| **H** | havilivili | to breeze, cool breeze  | verb, adverb |
| hikihiki | changing, adaptable | adjective |
| hopo | to hold court | verb |
| hopoate | fearful, state of anxiety | adjective |
| hopohopo | manner in which one laughs, skipping forward | verb |
| huihui | of having too many bones (as in fish) | verb, adjective |
| huihui  | to alternate (as in mixing flowers and leaves in a kahoa) | verb |
| huki | to pierce | verb |
| **I** | ikiiki | young, little children | noun |
| ikififine | esteemed female person | noun |
| ikimaaga | village leader | noun |
| ikitaane | esteemed male person | noun |
| Ikipule | Chief | noun |
| itanoa | ill-tempered | adjective |
| itatafuā | jealous | adjective |
| **K** | kakano | reason | noun |
| kakikaki | fishing rod | noun |
| kalaga | shout | verb |
| kamukamu | to walk in haste | adverb |
| kamuta | carpenter | noun |
| kauhala | roadside/ curb | noun |
| kavega | burden | noun |
| kehekehe | different | adjective |
| kekeu | turning or an act of turning | noun |
| kelikeli | to dig | verb |
| keukeu | uneven, not straight as in a line | adjective |
| kifē | where to | adverb |
| kofē | where | adverb |
| **L** | latau | to quarrel, to fight over something | verb |
| levaleva | in a while, for a while | adverb |
| ligoligo | numb (body part) | adjective |
| liuaki | to return | verb |
| liuliu | to answer back, backchat | verb |
| loma | to gossip | verb |
| **M** | mafiti | quickly | adverb |
| mahekeheke | jealousy, jealous  | noun, adjective |
| mahofi | love (abstract), to adore  | noun, verb |
| maimainā | to be embarrassed | verb |
| matagi | weather | noun |
| matakutaku | scared | adjective |
| mataono | to stare | verb |
| matemate kelea | misfortune | noun |
| mokogia | beloved | noun |
| momole | slippery, smooth | adjective |
| moumou | to destroy, broken | verb, noun |
| muaatu | especially | adverb |
| muka | young leaves | noun |
| mukamuka | easy | adjective |
| **O** | ofogia | surprised, shocked | verb |
| omoi | to support a proposal | verb |
| oneone | sand | noun |
| onoono | to watch | verb |
| ovava | banyan tree | noun |
| **P** | pakipaki | to break into pieces | verb |
| papaki | to break in two | verb |
| patuiki | king | noun |
| peito | kitchen (traditional) | noun |
| peleō afi | motor vehicle | noun |
| pikipiki | to put things close together | verb |
| pikopiko | to lie, lied, a liar | verb, noun |
| pikitia | contagious | adjective |
| puhala tū | road, street | noun |
| **S** | sipota | teapot | noun |
| sipote | sports | noun |
| **T** | takai | to circle the island bearing gifts | verb |
| takalo | to roam | verb |
| tatao | to soak | verb |
| tauteute | to get ready  | verb |
| to matagi | bad weather | adjective |
| tonai | Sunday lunch | noun |
| tua | to rely on, to depend on | verb |
| tuga | compare using 'like' | conjunction |
| tui kalaga | loud expression of joy, a call of joy | adjective |
| **U** | ualesi | wireless | adjective |
| uiina | to invite, invitation | verb |
| ukuuku | to snorkle, to dive in the ocean | verb |
| uluulu | reef | noun |
| **V** | vaka hiki | a canoe | noun |
| velavela | too hot, very good  | adjective, adverb |
| vevela | scorching heat | adjective |